

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

12 SEPTEMBER 1978

WETSONTWERP

houdende diverse institutionele hervormingen

I. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 30

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

" Binnen de perken van hun bevoegdheid kunnen de Raaden de niet-naleving van de ordonnances strafbaar stellen, en de straffen bepalen om deze niet-naleving te beteugelen overeenkomstig Boek I van het Strafwetboek met uitzondering van de criminele straffen bepaald in artikel 7 van dat Wetboek. "

Art. 49

1) In § 1, letter a) aanvullen met wat volgt :

« alsook in aangelegenheden waarvoor gerechtelijke termijnen bindend gesteld zijn; ».

2) In dezelfde § 1, letter b) vervangen door wat volgt :

« b) met uitzondering van de gerechtelijke termijnen, alle dwingende termijnen die bij of krachtens een wet, een de-

Zie:

461 (1977-1978):

- Nr 1: Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 8: Amendementen.
- Nr 9: Advies van de Raad van State (art. 1 tot 33).
- Nrs 10 tot 18: Amendementen.
- Nr 19: Advies van de Raad van State (art. 34 tot 72).
- Nrs 20 tot 24: Amendementen.
- Nr 25: Advies van de Raad van State (art. 73 tot 92).
- Nrs 26 tot 32: Amendementen.
- Nr 33: Advies van de Raad van State (nieuwart. 28).
- Nr 34: Advies van de Raad van State (art. 93 tot 124).
- Nr 35: Advies van de Raad van State (art. 125 tot 145).
- Nrs 36 tot 52: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

12 SEPTEMBRE 1978

PROJET DE LOI

portant diverses réformes institutionnelles

I. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 30

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Dans les limites de leur compétence, les Conseils peuvent ériger en infraction les manquements aux ordonnances et prévoir les peines sanctionnant ces manquements, conformément au Livre I du Code pénal, à l'exception des peines criminelles fixées à l'article 7 de ce Code. »

Art. 49

1) Au § 1, compléter le littéra a) par ce qui suit :

« ainsi que dans les affaires pour lesquelles des délais judiciaires sont imposés; ».

2) Au même § 1, remplacer le littéra b) par ce qui suit :

« b) les délais judiciaires exceptés, tous les délais de rigueur fixés par ou en vertu de la loi, du décret ou de l'or-

Voir:

461 (1977-1978):

- No 1: Projet de loi.
- Nos 2 à 8: Amendements.
- No 9: Avis du Conseil d'Etat (art. 1 à 33).
- Nos 10 à 18: Amendements.
- No 19: Avis du Conseil d'Etat (art. 34 à 72).
- Nos 20 à 24: Amendements.
- No 25: Avis du Conseil d'Etat (art. 73 à 92).
- Nos 26 à 32: Amendements.
- No 33: Avis du Conseil d'Etat (nouveau art. 28).
- No 34: Avis du Conseil d'Etat (art. 93 à 124).
- No 35: Avis du Conseil d'Etat (art. 125 à 145).
- Nos 36 à 52: Amendements.

creet of u/a ordonnantie zijn bepaald en u/aardoor het college of de raad is gebonden, u/orden opgeschort tot de dag die uolgt op de ueruanging L'an het ontslagnemend lid.

Art. 101

Het laatste lid van dit artikel weglaten.

Art. 102

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Artikel 4 van dezelfde gecoördineerde u/etten u/ordt vervangen door de uolgende bepaling :

De Ministers en de leden van de gemeenschap en geuistexecutieven kunnen, elk toat hem betreft, het berede-neerd aduies van de afdeling uragen over alle voorstellen van u/et, van decreet of van ordonnantie en over alle amendementen of ontu/erpen of voorstellen van u/et, van decreet of van ordonnantie. »

De Staatssecretaris uoor Heruorming der Instellingen,

F. DE BaNDT

DL' Staatssecretaris uoor Heruorming der Instellingen,

J. HOYAUX

II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BERTOUILLE

Titel III

Hoofdstuk III

Afdeling 1. - Wijziging van het Kieswetboek

Het opschrift van afdeling 1 aanvullen met wat volgt:

« en van de u/etten op het gebruik van de talen in bestuurszaken », gecoördineerd op 18 juli 1966.1>

Art. 100

De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt:

« elk uoor u/at de uergadering betreft die hi] uoorzit ».

Art. 117

De tekst van § 3 vervangen door wat volgt:

« *ni* afwijking uan artikel 18 van de op 18 juli 1966 gecoördineerde uietten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, u/ordt het stembiljet voor het kiesarrondissement Brussel opgemaakt ouereenkomstig het bij deze u/et gevoegde 1110del II C. ».

donnance et qui sont imposés au collège ou au conseil, sont suspendus jusqu'au jour qui suit le remplacement du membre démissionnaire. »

Art. 101

Supprimer le dernier alinéa de cet article.

Art. 102

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« L'article 4 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante:

Les Ministres et les membres des exécutifs communautaires et régionaux, chacun pour ce qui le concerne, peuvent demander l'avis motivé de la section sur toutes propositions de loi, de décret ou d'ordonnance, ainsi que sur tous amendements à des projets ou propositions de loi, de décret ou d'ordonnance. »

Le Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions,

F. DE BaNDT

Le Secrétaire d'Etat à la Réforme des Institutions,

J. HOYAUX

11. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. BERTOUILLE

Titre III

Chapitre III

Section 1. - Modification du Code électoral

Compléter l'intitulé de la section 1 par ce qui suit:

" et des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.1>.

Art. 100

Compléter comme suit le texte de cet article:

« chacun pour ce qui concerne l'assemblée qu'il préside ».

Art. 117

Faire précéder le texte du § 3 par ce qui suit:

« Par dérogation à l'article 18 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.1>.

A. BERTOUILLE

III. -- AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN

Arr. 116

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« In artikel 88 van het Kieswetboek wordt het tweede lid door de volgende bepaling vervangen :

De grenzen en de hoofdplaatsen van de kieskantons vallen samen met deze van de gerechtelijke kantons. »

Art. 117

1) In § 1, het tweede lid weglaten.

2) § 2 weglaten.

Art. 120

In het laatste lid, op de derde regel, „Brussel” vervangen door „Ni;d”.

Art. 122

1) In § 2, letter A, het tweede lid weglaten.

2) In dezelfde § 2, letter A, in fine van het derde lid, de woorden « vermeld in het vorige lid bedoelde taalverklaring » vervangen door de woorden « van de lijst u/aarop zij uierden uorgedragen ».

3) In dezelfde § 2, letter B weglaten.

J. VERROKEN

III. -- AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VERROKEN

Art. 116

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 88 du Code électoral, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

Les limites et les chefs-lieux des cantons électoraux correspondent à ceux des cantons [udiciaires]. »

Art. 117

1) Au § 1, supprimer le deuxième alinéa.

2) Supprimer le § 2.

Art. 120

A l'avant-dernier alinéa, cinquième ligne, remplacer le mot « Bruxelles » par le mot « Nivelles ».

Art. 122

1) Au § 2, lettre A, supprimer le deuxième alinéa.

2) Au même § 2, lettre A, in fine du troisième alinéa, remplacer les mots « mentionnée dans la déclaration linguistique visée à l'alinéa précédent » par les mots « de la liste sur laquelle ils ont été présentés ».

3) Au même § 2, supprimer le lettre B.